

Nam thành Công Giáo. Revue
de la jeunesse catholique.
Mensuel

. Nam thành Công Giáo. Revue de la jeunesse catholique. Mensuel. 1935-07.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

NAM THANH

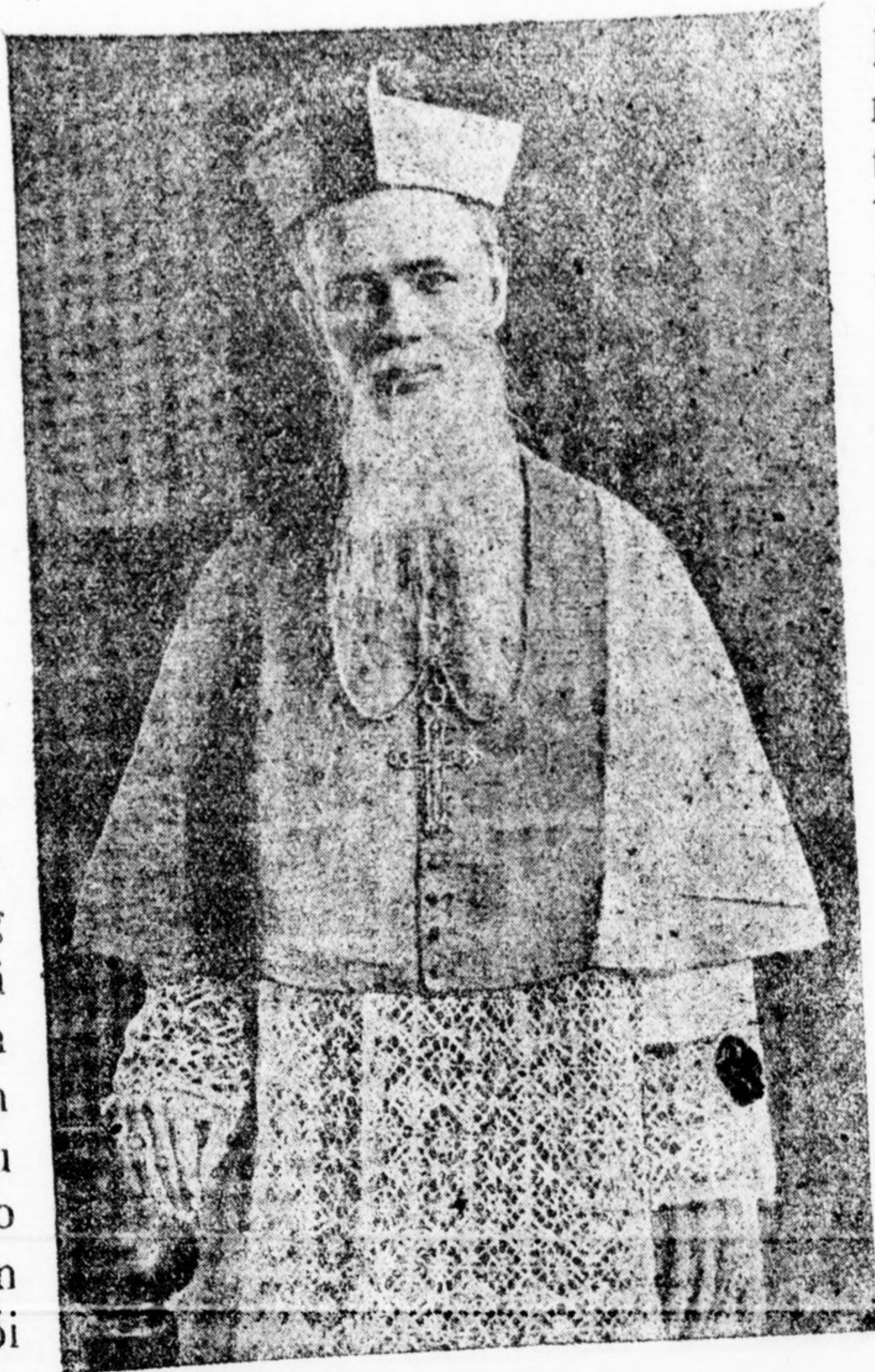
Tin riêng của bản báo

MỘT VIỆC LỚN LAO TRONG LỊCH SỬ CÔNG-GIÁO VIỆT-NAM : Lễ thụ phong Đức Cha Hồ-Ngọc-Cẩn.



Ngày 29 Juin đất Kinh-thành đã tung bừng, nô nức, vui sướng, hân hạnh mừng lễ thụ phong chức Giám-Mục thực thụ thành Zénobie sung phó Giám-Mục Bùi-Chu Bắc-Kỳ của Đức Cha Hồ-ngọc-Cẩn.

Đức Thánh Cha thật đã tỏ lòng săn sóc âu yếm tới con « đầu lòng » của Hội-Thánh Công-Giáo Viễn đông. Trong hai năm từ 1933 đến 1935 đã cho ta có hai vị Giám-Mục An-nam, Đức Giáo-Hoàng Pie XI trong cử chỉ thiết tha luyện ái này làm cho chúng ta phải nghĩ tới ơn đức to tát trời biển của Hội giảng đạo Paris đã không tiếc sinh mệnh tài sản trong bao lâu nay tài bồi cho ta, huân luyện cho ta nên tuổi trưởng thành.



Phải chăng cái hân hạnh chung này cho toàn thể quốc dân Việt - Nam là những bông hoa quý mọc trên những giọt máu các Cha Hội giảng đạo Paris đã đổ ra trên đất Việt để mưu cuộc cứu vãn linh hồn cho chúng ta.

Thân thơ Đức Cha Hồ ? Bản san đã có dịp lược thuật thân thể Người trong số ba tháng Juin 1935. Đây chỉ xin nhắc lại rằng Đức

Cha Hồ-Ngọc-Cẩn đã lấy văn chương, học thức, đạo đức mà khiến trên phải kính yêu, tin cậy, dưới phải quý mến, suy tôn. Dưới vẻ dầm thắm khiêm tôn, Người tỏ ra có trí thực hành, trông xa, nghĩ rộng, trong cái thân thể yếu ớt của nhà văn, Người ẩn tàng một khối



ng nghị lực rất kiên nhẫn, một tài tổ chức rất chắc chắn, một lòng từ bi nhân ái mà cương quyết.

Ngoài hai mươi năm nay trên văn đàn nước nhà Đức Cha Hồ đã giữ một địa vị quan hệ, nhà in Qui-Nhơn và Hồng-Kong đã bao lần được hân hạnh xuất bản những tác phẩm của Người. Ngày nay ông vẫn sững lại đội mũ triều thiên cầm gậy vàng thì chắc hẳn chương lại thêm phần mạnh mẽ thế lực hơn.

Mũ gậy Giám-Mục, Đức Cha Hồ đã lĩnh ngày lễ thụ phong 29 Juin vừa đây, một cuộc lễ long trọng chưa từng có bao giờ, Đức Cha Khâm Mạng Tòa Thánh Dreyer Chủ Tề và Đức Cha Tông và Chabanon làm Phó Tề.

Bảy giờ rưỡi vừa đánh thì từ trong tòa Giám-Mục Huê cây Thánh giá vàng chói lọi đi đầu đám rước đã mở đường cho một đoàn rai trẻ hát mặc áo ca đi na lê, theo sau có các thân hào địa phận Huê tề chỉnh rước Đức Cha mới ra nhà thờ Phủ-Cam. Các Cha tây địa phận và các địa phận khác đến dự lễ rất đông đi trước, rồi đến anh em Công-Giáo Nam-Thanh Trường-An, đeo đầu hiệu Tòa Thánh thành như một đội quân hộ giá xúm xít rất có trật tự chung quanh các vị Giám-Mục, ở giữa có Đức Cha Hồ đi thông thả nghiêm trang dưới một chiếc tàn vàng.

Ở hai bên đường, dân chúng tề tựu rất đông, ai cũng lắng lắng, con mắt dăm dăm nhìn Đức Cha Hồ, vẻ cảm động, hân hạnh, vui mừng lộ ra ở chân mày khóe mắt; chắc là trái tim ai nấy lúc đó cũng đập mạnh, đập theo trái tim Đức Cha, tim dân chúng đập vì lòng ái chủng mà tim Đức Cha đập vì dịp cả thế hân hữu trong một đời người, đập vì cái địa vị cao cả, đập vì cái nhiệm đại trách trọng Đức Thánh Cha, Hội Thánh Công Giáo đã ban cho.

Tới nhà thờ Phủ Cam, có Cha chính xứ Stoffer ra rước Đức Cha Khâm Mạng, rồi

Đức Cha Khâm-Mạng về mặt cảm động đón Đức Cha mới vào nhà thờ và bắt đầu làm lễ. Từ Saigon ra đến Bắc-Kỳ nghĩa là toàn thể cả Đông-Pháp, các địa phận, các dòng đều có đại biểu tới dự lễ. Trong nhà thờ không còn chỗ, trong chỗ quan khách ta nhận thấy cụ Phủ Quang Quận Công Tôn-thất-Hân, cụ Lại bộ thượng thư Thái-văn-Toàn, cụ Hình bộ thượng thư Bùi-bằng-Đoàn đại biểu Nam-Triều, các quan cai trị phủ Khâm-Sứ, ông Rigaux đại biểu Trung-Kỳ ở Hội-Đồng Thuộc-Địa.

Ai nấy đều chăm chú xem lễ và hợp một ý dâng Chúa một Đức Cha Việt-Nam. Mà cảm động nhất, vui mừng nhất là Đức Cha già Lý.

Lễ cử hành một cách long lầy, hồi hộp trang nghiêm nhất là lúc Đức Cha mới sau khi quỳ ở chân bàn thờ lúc hát kinh các Thánh (Litanies des Saints) và sau lúc đã thụ phong được ngồi lên ngai vàng rồi đi qua các giáo hữu, cất tiếng rất cảm động, lần thứ nhất ban phép chúc lành cho con chiên.

Khi lễ tât, đoàn hát ở Trường Lý-Đoán cất tiếng náo nùng mà hùng mạnh hát bài cảm ơn.

Ở nhà thờ ra, một đoàn ô-tô hàng ngót trăm chiếc, cái đeo cờ Tòa Thánh, cái mang quốc kỳ, cái mang cờ Đại-Pháp đưa các Đức Cha và các vị quan khách về nhà dòng Thánh-Tâm Trảng-An là nơi Đức Cha mới trước làm Bề trên, khách đông đến nỗi phải mượn thêm một chiếc tàu thủy để đưa các vị dự bữa tiệc buổi sáng ấy về Trảng-An, đi giọc theo sông Hương, lướt qua cái cảnh tượng vĩ đại, mơ màng, long lầy của chôn đê đò. Xa xa, núi Ngự Bình sản lạn trong buổi sáng mùa hè hình như hơn hờ chia vui cùng lũ con Hồng cháu Lạc, cái vẻ hiên ngang hùng tráng hình như nhắc tới đền công của giang sơn tứ khí đã chung đúc nên vị Giám-Mục thứ nhì nước Việt-Nam. Bữa tiệc này có 120

vị dự, đáng nhẽ Đức Cha Khâm Mạng chủ tịch nhưng người mệt xin kiều nên Đức Cha Chabanon thay quyền.

Đức Cha Trung địa phận Bùi - Chu vì yếu kiện dưỡng bệnh ở Tam-Đào có gửi dây thép chúc mừng Đức Cha Hồ. Trong các thư từ, điện tín, có bức điện tín của Cha Tuyên - Ủy và của Hội ta gửi mừng Người : « Cha Cao rất hân hạnh được Đức Cha nghĩ đến và tiếc không vào dự lễ được vì đang bệnh, xin trân trọng gửi lời cung hạ. Hội Công-Giáo Nam - Thanh nhà xứ Đức-Bà Thành phố Nam - Định cùng hiệp một ý ây và chúc Đức Cha cai trị được lâu năm và lập được nhiều công trong việc mở nước Chúa. Ad multos annos ».

Cha Bresson dòng ông Thánh Phan xi cô thay mặt Đức Cha Khâm - Mạng đọc diễn văn tỏ lòng vui mừng của dâng thay mặt Tòa - Thánh và hy vọng sẽ có nhiều Giám-Mục bản quốc. Đức Cha Căn đáp lại bằng Pháp văn cảm ơn Đức Thánh Cha, Đức Khâm-Mạng. Đức Cha già Lý đã sẵn sóc che chở Người từ lúc còn bé và Hội giảng đạo Paris. Rồi đến Đức Cha Tông tỏ lòng hân hoan được có một vị đồng chức bản quốc mới, Cha Casado cảm tạ địa phận Huê đã cho địa phận Bùi - Chu một vị Giám-Mục có tài đức và nói chắc với Đức Cha rằng con chiên mới của Đức Cha rất yêu mến và phục tùng Đức Cha. Cha Phát người thê chân Đức Cha ở nhà dòng Thánh Tâm đọc diễn văn bằng la tinh thuật lại tiểu sử của Đức Cha, Cha Mỹ kể tính nết Đức Cha rất phúc hậu, hiền lành, thông thái, tận tâm với nghĩa vụ.

Đức Cha Hồ đứng lên nói tiếng An-nam cảm tạ hết thầy các vị có mặt ở bữa tiệc và xin ai nấy sẵn lòng cầu xin cho Người.

Đến 5 giờ chiều, tại nhà thờ Phủ-Cam, Đức Cha Hồ chủ tế có hai Cha Mỹ và Trang, cũng như Người, là học trò Đức Cha già Lý làm phó tế cháu rất long trọng. Cháu song, Đức Cha mới đã được Đức Cha Khâm Mạng giới thiệu rất long trọng

với các vị cầm quyền Pháp Nam trong một tiệc trà đãi ở Tòa Khâm Mạng.

Đền tôi nhà thờ Phủ-Cam và nhà dòng Trảng-An thấp đèn lồng lầy, rực rỡ một góc trời sông Hương núi Ngự, sáu làn huy hoàng như báo cho ta cái tương-lai to tát đầy rẫy ánh sáng đang đợi Đức Cha Hồ ở nơi đất Bắc.

J. P. Huyen

Bảo an của Đức Cha Hồ



Nội dung :
Dưới Trái tim,
bên tả là sông
Hương núi
Ngự, quê quán
Đức Cha, bên
hữu là nhà thờ
Bùi - Chu nơi
Đức Cha cai-
trị. Thánh-giá
biểu hiệu sự
khó nhọc vất
và nó đi theo
với trước cao
vị trọng của
Giám - Mục,

quyền sách mở : sự dạy dỗ con chiên, trang hạt quàng lấy Thánh-giá với cuốn sách chỉ rằng Thánh quan thấy Đức Cha là Thánh Dominique và địa phận người coi sóc là địa phận do các Cha dòng Thánh Dominique gây dựng nên.

Đức Cha chọn câu *In omni patientia et doctrina* làm phẩm hiệu. Câu này là lời Thánh Phao-lô (Saint Paul) dạy Thánh Timothée nghĩa là : phải hết lòng chịu khó và dạy dỗ con chiên.

Vòng chữ latin xung quanh : Dominique Marie Hô-ngọc-Cần Giám-Mục thành Zénobie, Quản lĩnh địa phận Bùi-Chu. Vòng chữ này khi nào Đức Cha Hô-lên chấp chính địa phận mới khắc vào vì hiện nay Đức Cha còn sung chức phó Giám-Mục (*Coadjuteur*).

Những bài vở cùng mandat xin gửi cho

R. Père VACQUIER Nam-định

GIÁ MUA BÁO

Đồng niên 0\$60

Ai trả từ (1\$) trở lên sẽ kể là danh dự độc giả

Ý KIẾN ĐỘC GIẢ

LỜI HƯỚNG ỨNG

Le 20 Juin 1935

Gửi lời kính thăm Cha.

Tôi xem số báo vừa rồi của Cha có bài Cha đáp lại về vấn đề Chấn-hưng Phật giáo, rất lấy làm khâm phục cổ võ vì đương bây giờ tỉnh nào cũng cổ động về Phật giáo, báo nào cũng thường nói đến luôn. Đạo Phật người nước Nam phần nhiều cũng biết là hoang đường vô lý cho nên đã lâu nay không ai tin nữa, hồ như tiêu diệt, thế mà nay lại nhiều người đứng lên cổ động thật là một cái hại to cho quốc dân. Than ôi ! Người ta không biết suy nghĩ. Nếu đạo Phật mà hay, mà thật, thì từ xưa đến nay đã thấy cái gì công hiệu bởi đạo Phật mà ra đâu ? Bảo là từ-bi bác-ái, nào đã thấy việc gì từ-bi bác-ái đâu, chẳng qua chỉ làm chạy phá ngục, hay là tô tượng đúc chuông họ đã cho là một việc đạo đức lắm rồi tuyệt không có một việc gì công ích cho đồng-bào cả. Đến như đạo ta, nước Nam cũng kể là đạo mới, mà biết bao nhiêu là việc từ thiện như nhờ Cha đã thuật trong báo. Duy có một điều đáng kể hơn cả mà Cha quên chưa nói là sự sáng tạo ra chữ quốc-ngữ, sự đó thật cũng là nhờ một đấng giảng đạo lập

ra, tưởng ai ai cũng đã biết là ích lợi tiện dụng. Vậy ước mong Cha lại nói qua về vấn đề ấy không phải là có ý khoe khoang nhưng cốt là đề cho sáng danh Đạo-Thiên-Chúa.

Kính Thờ.
Một Quan Chánh Án.

L. T. S.

Cảm ơn quan lớn có lòng với bản san. Ước mong quan lớn góp lời bản trên nguyệt san này về những điều quan lớn đã chỉ giáo.

Nếu đem kể hết những ơn ích của Đạo Chúa với dân chúng phỏng sao cho xiết ?

Khách Để Đò

CHA J. M. THÍCH TỚI THĂM

BÁO CÔNG-GIÁO NAM-THANH

Ngày 9 Juillet, buổi sáng Cha J. M. Thích, một đấng sáng lập Trường Trung-Học Công Giáo La Providence ở Huế (Thiên-Trợ Học-Đường) nhân ra trưng cầu ý kiến những danh nhân ngoài Bắc về văn chương nước nhà có ghé thăm Nam-định là nơi người đã ra diễn thuyết ở hội Minh-Minh-Đức năm 1928, do Cha Hảo mời, Cha Hảo mà anh em C. G. N. T. vẫn ghi ơn tác thành, dân trong xứ vẫn nhớ mong mên tiếc.

Cha Thích là một vị thiếu-niên linh-mục nổi danh uyên bác chẳng những về tân học mà về cả Hán học nữa, là một nhà văn-sỹ đã viết những truyền đơn, những bài đại luận trong các báo đề tỏ bày tôn chỉ, triết-lý, tinh thần đạo Công Giáo, là cánh tay phải của Đức Cha Hồ-ngọc-Cần ở nhà dòng Thánh Tâm-Tràng-an.

Cha Tuyên Ủy đi vắng. Cha Thích

đã tới thăm anh Huyền, đầu ban biên tập bản báo một con cưng của Người từ khi anh mới trở lại đạo. Trong hai tiếng đồng hồ, câu chuyện nồng nặc kháng khí, Người tỏ ý muốn khuếch trương nền văn chương Công-Giáo, vì trong văn giới nước nhà, dân Công-Giáo ta chưa có một địa vị nào cả.

Người rất khen ngợi báo Công-Giáo Nam-Thanh và ước ao rằng từ nay trong việc đăng đạo nên dùng lời văn giản dị, rõ ràng, mạnh mẽ, có đủ bản sắc Annam như những bài trong báo ta. Người tỏ lòng rất hy vọng ở báo Công-Giáo Nam-Thanh chẳng những về sự mở mang đạo Chúa mà nhất là về sự chúng ta đem tuổi trẻ mà làm trẻ trung cái văn chương cũ rích của dân Công-Giáo vẫn hằng dùng đến nay.

Người đã đáp chuyến tàu 9 giờ ngày 10 Juillet vô Huế.

Il ne suffit pas de connaître la vérité, il faut encore la défendre.

Général WEYGAND

Biết chân lý chưa đủ, lại còn phải bênh vực chân lý nữa.

Thống Soái WEYGAND

TIỀN-HÀNH CÔNG-GIÁO



C'est le métier de tous ceux qui portent quelque chose de grand dans leur cœur et leur esprit de le faire passer aux autres.

Cardinal LIÉNART.

Ấy cái nghiệp của những ai hoài bão trong tâm trí một cái gì cao cả là đem cái ấy truyền bá cho người khác

Đức Hồng-Y LIÉNART.

Tiến-hành Công-Giáo (1) là một tiếng mới, vừa có nghĩa chỉ sự hành-động của một cơ quan nhất định, vừa có nghĩa chỉ chính cơ quan ấy. Không phải bất cứ hội đạo nào cũng thuộc về Tiến-hành Công-Giáo như tôi sẽ nói rõ sau.

Trước khi đặt ra tiếng này, Giáo-hội đã có Tiên-hành Công-Giáo, Tiếng này mới thịnh-hành từ sau cuộc Đại-hội-nghị họp tại Charleroy, nước Bỉ, năm 1923.

Được 50 năm nay, từ sau những cuộc Đại-hội-nghị trước hết họp bên Đức, bên Bỉ và bên Ý, các Đức Giáo-Hoàng hay nói đến Tiên-hành Công-Giáo và khuyến dụ giáo-hữu nên nhiệt thành với việc ấy.

Biên tập cho hết các chỉ-dụ về Tiên-hành Công-Giáo cũng phải mấy pho sách.

Xin trích một vài phần những chỉ dụ ấy ra đây để tỏ bày cái quan niệm về Tiên-hành Công-Giáo.

Tính-cách

của Tiên-Hành Công-Giáo

Tính-cách thứ nhất của Tiên-hành Công-Giáo là sự hợp tác mà Giáo-hội trông mong ở môn-đạo. Giáo-hội bằng luôn luôn giục già môn-đạo mang tâm-trí hộ giúp trong việc truyền giáo. Những cuộc hội thứ nhất bên Đức, bên Pháp, bên Ý đều tự môn-đạo xướng xuất lên cả; chính vì những cuộc hội ấy mà Giáo-đình hạ những sắc dụ thứ nhất về Tiên-hành Công-Giáo. Từ đấy, cái phong trào Tiên-hành Công-Giáo tràn khắp Âu-châu, và nay đã đến xứ ta.

Tiến-hành Công-Giáo còn một dấu nữa vì tính-cách môn-đạo là các sắc dụ về Tiên-hành Công-Giáo xưa nay đều gửi thẳng cho các

tổng-trưởng, chứ không gửi đến các vị linh-mục tùy bộ. Nhưng cũng có khi tính-cách môn-đạo không được hiển-nhiên cho lắm, như bên Đức và bên Hòa-lan, các đoàn-trưởng, các tổng-trưởng những đoàn Thiếu-niên Công-Giáo đều là linh-mục cả. Tuy nhiên trong các hội ấy, môn-đạo vẫn dự một phần lớn trong việc hành-động và quản-trị.

Tính-cách môn-đạo hiện ra rõ ràng nhất là ở trong các chỉ dụ định-nghĩa tiếng Tiên-hành Công-Giáo. Trong sắc Ubi Arcano Dei, đạo trưởng-lục khen các chi Tiên-hành Công-Giáo liệt hẳn vào mục môn-đạo, mục ấy nói về phận sự của môn-đạo trong việc khôi phục sự bình-an Chúa Kirixitô bằng việc mở nước Chúa Kirixitô.

Đức Giáo-Hoàng đương kim, khi Ngài diễn-thuyết cho những đại-biểu các hội Thiếu-niên Tiên-hành Công-Giáo vạn-quốc họp tại La-Mã, năm toàn-xá 1925, thúc bách giáo-hữu phải hợp tác với Giáo-hội.

Có một lúc, cảm-động quá, Ngài nói lớn tiếng rằng: « Hỡi các Thiếu-niên, các con là những kẻ giúp việc ta; Ta xin các con, Đấng thay mặt Chúa Giêsu xin các con hãy gia tâm hộ giúp »

Đức Giáo-Hoàng Piô thứ X và Đức Giáo-Hoàng Léon thứ XIII, cũng có một nguyện-vọng như Ngài. Chính Ngài mang phổ-thông tiếng Tiên-hành Công-Giáo là tiếng mà các Đức Giáo-Hoàng tiên tri ít khi dùng, nhưng tự-trung Ngài vẫn kể-thể nối tiếp công việc các Đấng ấy, vẫn tuân theo di chiếu của các Đấng ấy. Và lại, chứ không quan hệ bằng nghĩa nay dấu danh từ có thay đổi mà mục đích vẫn là một.

Vì sao có tính-cách

của Môn-Đạo

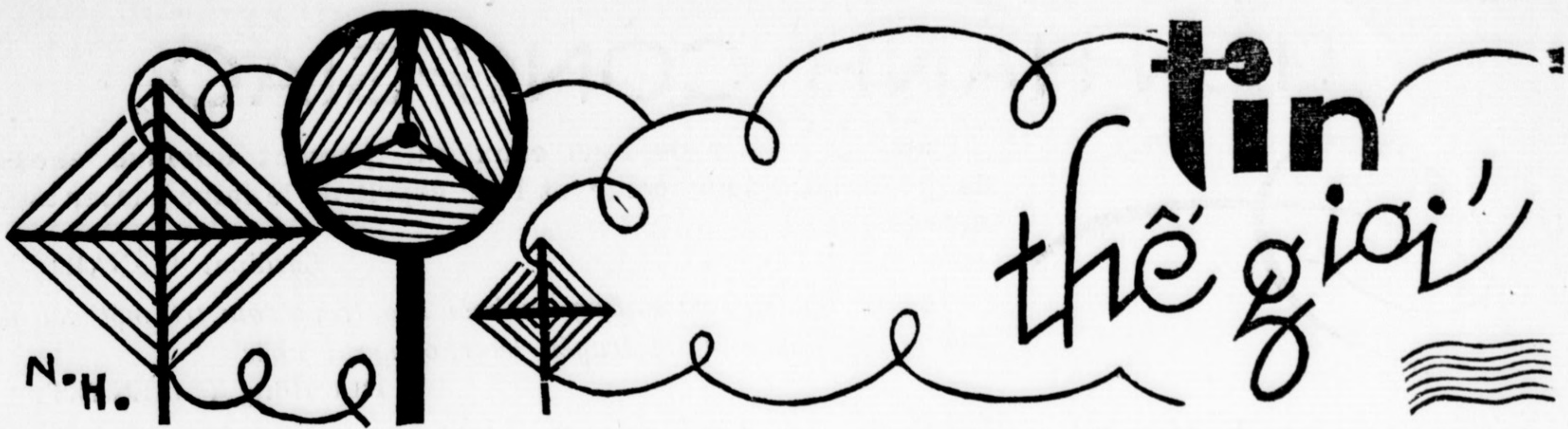
Vì Tiên-Hành Công-Giáo lập ra cốt để đối phó với tình-thế xã-hội, đối phó với các sức bài-đạo ngấm ngấm trong tư-tưởng, trong phong-tục và trong các đoàn-thể. Các ý tưởng cũng như các thể-lệ, đời nay đều thiếu cái tinh-thần tôn-giáo, tinh-thần việt-nhiên. Biết bao hội hè, nào thương-đoàn, nào nghiệp-đoàn, nào học-hội, nào kịch-hội, nào nhạc-hội, nào thể-thao-hội, nào từ-thiện-hội, nào cứu-tế-hội, nào tương-tế-hội, nào ái-hữu-hội, hội nào cũng lấy lẽ trung-lập, không động đến tôn-giáo, để mọi tôn-giáo ra ngoài. Đối với kẻ có đạo, như thế tức là chối đạo, vì không tỏ ra mình là kẻ có đạo. Trong sắc Quas Primas, Đức Giáo Hoàng đương kim gọi sự trung-lập ấy là chứng dịch của nhân loại.

Những ý tưởng và thể lệ trung-lập như thế có ngày sẽ làm tiêu ma mất cái tinh-thần tôn-giáo trong cá-nhân, thật là một sức bài-đạo ghê gớm, ghê gớm vì không ai để ý đến cái độc hại của nó. Chính những kẻ ngoan đạo thường khi vô tình, vẫn bị nó cuốn đi.

Cha Pierre Trực.

(Ký sau sẽ tiếp)

(1) N. B. Trước Action Catholique vẫn gọi là Hành-Động Công-Giáo. Bữa trước có gặp Cha Thích ở Huế ghé thăm, người nói từ khi có Công-Đồng Hanoi thì tiếng ấy đã đổi ra là Tiên-Hành Công-Giáo. Vậy xin dùng chữ Tiên-Hành Công-Giáo vì nó tỏ lòng hăng hái và sốt sắng hơn.



Cải chính

Vì thợ sắp chữ sai nên báo kỳ trước nói Cha Candau thuộc về dòng Tên. Cha Candau thuộc về Hội giảng đạo Paris, hiện là bề trên trường Lý đoán ở Tokyo.

Kỳ báo sau chúng tôi sẽ có dịp nói đến lúc kỳ thủy khi Thánh François Xavier dòng Tên giảng đạo ở Nhật rồi 200 năm sau đến lần các Cha thừa sai Hội giảng đạo Paris.

NHẬT-BẢN

Học phái Đường

Trường đại học Tokyo đã ủy ông bác-sĩ Yoshimitou giảng về *Luân-lý Công-Giáo* trong khóa học năm nay. Ông Yoshimitou đã do Cha người Nhật Iwashita dìu dắt trở lại đạo Chúa, trước đã từng theo học về khoa triết lý thực nghiệm của Jacques Maritain ở Đại học trường Công-Giáo Paris. Hiện nay ông làm giáo sư ở trường đại học Sophia, mấy năm vừa đây có viết nhiều sách bằng tiếng Nhật, chỉ xin kể hai cuốn: « *Tinh - thần đạo Công-Giáo* » và « *Dẫn đường tới triết-lý thực-nghiệm* ».

Nước Nhật theo văn-minh Âu-tây, không những âu hóa về đường vật chất mà thôi lại còn đem lịch sử Công-Giáo, luân-lý Công-Giáo giảng dạy cho các trường đại học cốt ý thâu thái lấy tinh thần của văn minh Âu-tây. Dân và chính-phủ Nhật lấy đạo Công - Giáo làm một phương thế để khuyến khích về luân-lý, về xã hội tinh thần.

Ở Đông-Dương ta ngày nay nhĩ mục lại hướng về đạo Phật.... xin độc giả tự suy lấy xem đâu là đạo của tương lai, của nền văn minh.

PHÁP

Thân thiện với Tòa Thánh

Ít lâu nay chính phủ Pháp rất thân thiện với Tòa Thánh Công Giáo.

— Ba tháng nay ông Laval tổng-trưởng bộ ngoại giao sang thành Rôme bái yết đức Giáo-hoàng ở lại châu ngải trong một giờ rưỡi đồng hồ bàn về hiện tình thế giới và tìm phương thế duy trì lấy hòa bình.

Hôm 24 Avril, ông Louis Marin quốc vụ khanh đã ra tận biên giới đón đức Hồng-Y khâm-sai Pacelli trong dịp người sang dự lễ Tam-nhật ở Lỗ-đức. Cuộc tiếp rước này rất long trọng đủ mọi lễ nghi như tiếp một vị quốc trưởng.

— Đức Hồng - Y Ascalési Tổng lãnh Giám-mục thành Naples ngày 9 Mai, đã được Thủy binh Đô đốc Monget với các tướng tá đón rước trên tàu thiết - giáp Algérie. Lúc người xuống tàu về có bản 19 phát súng thần công để tiễn biệt.

— Ngày 15 Mai Thống soái Denain tổng trưởng bộ Hàng-không có được vào bệ kiến đức Giáo-Hoàng và trong dịp ấy có trình Ngài các tướng tá cùng đi với Thống soái.

Ở phương Tây Hội Thánh Công Giáo đã soi đường mở lối cho các dân tộc được văn minh tiên bộ. Cõi Á-Đông nếu muốn được chen vai thích cánh với phương Tây, chỉ có Hội Thánh Công-Giáo mới có đủ quyền thế, mới đủ tinh thần mà dìu dắt được.

Anh em ta nên hết sức cầu

xin Chúa cho toàn cõi Á-đông nhận biết đức Chúa Jêsus để cõi Á-đông được noi theo tinh thần về cuộc văn minh, được hưởng mọi phúc của nền văn minh mà đạo Phật không thể nào giúp cho có được.

PHỤC PHẬT XÍCH ĐỘC

Trước cái phong trào bề ngoài có vẻ bành trướng của cuộc chấn hưng Phật-Giáo: nào các quan Pháp, Nam, nào các vị thân-hào, nào các bà các cô hết chợ thì quê, nào diễn-thuyết, nào nhóm hội, dân chúng ngơ ngác phân vân.

Chính lúc này là lúc các người ưu thời mẫn thế phải đem đạo Công-Giáo ra so sánh với đạo Phật, theo bốn phạm thiêng liêng chỉ cho dân chúng đạo thật đường ngay phải theo.

Vì mục đích ấy, Cha Tây Dương đã xuất bản cuốn thứ nhất « *Tập Phục Phật xích độc* » là đầu một tập 10 cuốn. Văn-lý rõ ràng, dẫn đi, ai đọc cũng hiểu giá báo rất rẻ có 2 xu một cuốn ở nhà in Trung-Hòa Hanoi và ở hội quán Công-Giáo Nam-Thạch nhà xứ Nam-định: Xin hỏi Cha Cao.

Từ nhà trường đến sở trường thợ.

Ở Alfortville, trước khi dời bỏ nhà trường để đi học thợ, năm trăm học sinh đến nhà thờ Hàng-Sứ dâng Chúa Jêsus làm thợ (Jêsus Ouvrier) tuổi thanh-niên của mình và xin Chúa giữ gìn cho mình về phương diện tinh thần luân lý trong những năm rất nguy hiểm đương lúc học nghề

Ai là người ra tay mở trong Công-Giáo Nam-Thanh một ban lao động để săn sóc đến những anh em thợ thuyền. Mong rằng ban trị-sự xuy xét đến vấn đề này. Lúc sắp ấn hành chúng tôi nhận được hai tờ báo của anh em Lao-động Công-giáo Sơn-tây do Cha Laubie xuất bản và quản đốc, chúc anh em Lao-động Sơn-tây đạt được mục đích mình và hãy hăng hái trong việc mở nước Chúa trong thanh niên lao động.

Lộ-Đức

Một trăm người Ấn-độ đã đến thăm thành Lộ-Đức dự cuộc lễ Tam nhật bế mạc kỷ Giubilê năm Thánh. Trước khi xuống tàu anh em giáo hữu da đen phương Đông tỏ lòng nhiệt thành mà tâm phục về các cuộc lễ đã được xem. Khi rời đất Pháp, anh em có nhớ đức Cha Gerlier đánh điện tạ ân đức Mẹ.

Bao giờ anh em Thanh - Niên Công-Giáo ta đến lượt góp mặt ở thành Lộ-Đức?

ĐỨC.

Tuần lễ giáo dục Công-Giáo.

Theo lệnh các đức Cha trong mỗi một địa phận từ ngày 25 Avril đến 5 Mai có tổ chức một tuần lễ giáo dục Công-Giáo để phản đối với chính sách nhà độc tài Hitler là người đã dùng hết các phương kế để triệt nền giáo dục Công Giáo của phái thanh niên mà đem thanh niên đẩy đổ theo tôn chỉ nguy hiểm của quốc gia xã hội, một chính sách rất nguy cho nền hoà-bình thế giới.

Mong rằng toàn thể giáo hữu các nước cầu xin Chúa cho những giáo hữu bên Đức đương bị một cách áp chế đau đớn như vậy.

Về vang cho Nghĩa Bình

Hai cậu học trò Nghĩa Bình ở trường Công Giáo ở Tréboul quận Finistère vừa mới được thưởng về đây 1. Cậu Henri Guillon, 11 tuổi vớt được một bạn ngà xuống sông đã trôi ra xa, 2. Cậu H. Cabellic, 9 tuổi vớt được một đứa bé 9 tuổi ngã xuống bể.

VỚI BẠN ĐỒNG-PHÁP

NHÂM TO

Cùng lúc quý đồng nghiệp Đông-Pháp đăng những bài nhan đề «Hà-Thành sắp lập họ đạo Cao-Đài» bản sau đăng bài của ông Trần-dinh-Hoè nhan đề «Đạo Cao-Đài lung lay từ nền tảng» và cảnh cáo quốc dân cái hại to về tinh thần cho dân chúng, về sự bình an cho xã hội của phái theo thuyết vong linh hiện xuất ấy. Thiết tưởng Trần-dinh-Hoè tiên sinh đã nói rõ về vấn đề này, chúng tôi chỉ trích ra đây câu: «Từ khi Gia-Tô giáo truyền sang, vì biết cách truyền bá nên thu được một số đông tin đồ.....» quý đồng nghiệp đăng ở số báo ra ngày 12 Juin vừa rồi.

Ông bạn đồng nghiệp nhầm mà nhảm to. Mở lịch sử ra mà coi: đời vua Minh-Mạng. Tự Đức việc cầm đạo ngặt nghèo, ác liệt là chừng nào. Đầu rơi, máu chảy, xương nát, thịt tan, bao nhiêu anh em Việt-Nam thời ấy đã phải hy sinh, bỏ mạng mà giữ lấy danh nghĩa là người có đạo. Mà lạ nữa

là trong 200 năm nguy hiểm khó khăn ấy, đạo Công-Giáo lại rất thịnh, thịnh hơn những khi bình yên Phải chăng «vì biết cách truyền bá» mà đạo Công-Giáo có những tin đồ hy sinh một cách anh hùng như vậy để giữ lấy nhân đức tin? Không, sở dĩ đạo Công-Giáo có được những người chịu chết vì đạo là bởi có ơn riêng của Chúa, là bởi tôn chỉ rõ ràng, luân lý trang nghiêm thanh khiết, là bởi lòng thiết tha yêu dấu của các Cha giảng đạo, các vị Giám-mục từ Đức Cha Bá-Đa-Lộc cho đến các Đức Cha ngày nay dù Tây dù Ta đối với dân tộc Việt-Nam

Ông Lê-thế-Vĩnh nên đọc lại lịch sử Việt-Nam, và ông muốn rõ tâm lý dân Annam theo đạo, chúng tôi mách dùm ông bài: «Cảm tưởng một người muốn theo đạo» của một thiếu niên học thức đăng ở lá thư hàng tháng của chúng tôi trong kỳ từ 1er Avril đến 1er Mai 1935. A. V.

Bạn đồng nghiệp mới

Chúng tôi vừa nhận được số đầu Nguyệt-báo «Đức Bà Hằng Cứu Giúp» của các Cha Cứu-thế Thái-hà-ấp xuất bản, mục đích dẫn dắt cho giáo hữu biết đến Đức-Bà, Mẹ nhân lành chẳng những lúc nào cũng hằng cầu bầu cho ta trước mặt Chúa mà lại còn hằng xem tới cái đời khổ khó của ta ở nơi trần ai khóc lóc này mà ra tay cứu giúp ta luôn luôn trong bước khổ cùng.

Từ nay trên đất Bắc, ta lại có thêm một Đồng-nghiep Công-Giáo ra đời đương lấy chức trách tôi cao là chỉ cho đồng nhân đến chỗ sáng sửa, diu dắt đồng nhân đến chân lý, đến đạo Công-Giáo là nơi đích đáng mà toàn thể Quốc-dân phải đề hy vọng vào về việc bồi đắp tương lai.

Chúc bạn đồng nghiệp sống lâu làm trọn lấy thiên chức như Đức

Cha Thịnh đã chúc trong thư in ở trang đầu.

Bản sau xin giới thiệu báo «Đức Bà hằng cứu giúp» với độc giả với giáo hữu.

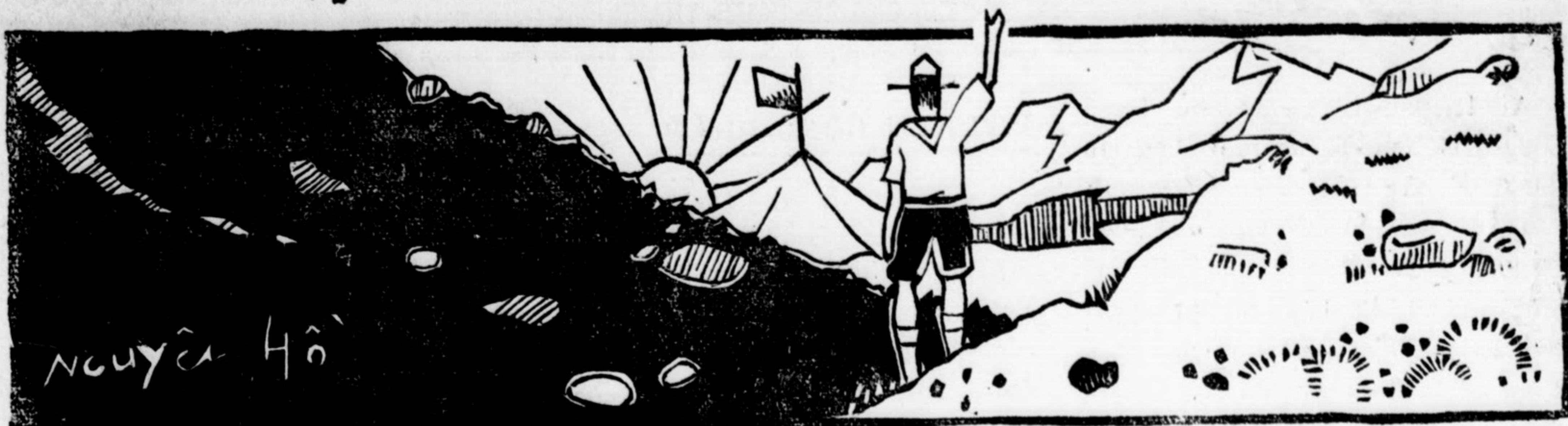
Tiền mua báo mỗi năm 1\$00. Ai muốn mua gửi tiền và viết thẳng cho các Cha Cứu thế ở Thái-hà-ấp, Les Pères Rédemptoristes à Thái-hà-ấp, près Hanoi

Sách mới.

Chúng tôi mới nhận được cuốn kịch Alèxù (Saint Alexis) nhà in Mỹ-Thăng gửi tặng, do các ông Cự-phách và Song-an soạn, giá bán 0\$25, tại Mỹ-Thăng ấn-tự quán, 50c. Phố hàng Song, Namdinh.

Sách này đã được Đức Cha Thịnh duyệt y và ban phép in.

Xin giới thiệu cùng các Cha và anh em giáo-hữu.



HƯỚNG ĐẠO THÀNH NAM

Với chủ nghĩa Hướng-Đạo, phụ huynh thành Nam rất nhiệt thành, các thiếu niên rất sốt sắng đua nhau ghi tên vào sổ các bạn thanh-niên muốn đem chí ý tâm can vào rèn đúc ở khuôn mẫu nghĩa-hiệp bác ái.

Trải mấy lần thành bại, mãi tới ngày 25 Janvier 1935 ngọn cờ si-cút mới chính thức phát phới bên non Côi, thỏa lòng cho bà con bấy lâu mong mỏi.

Trên được các quan bang trợ, dưới có anh em một ý một lòng, lại thêm anh Nghiêm, anh Tỉnh hết lòng nên cách tổ chức cho đoàn H.Đ. thành Nam rất là chỉnh bị. Cùng một tuổi xuân, tuy tín ngưỡng khác nhau anh em H. Đ. nhờ có anh Tỉnh phá toang cái e lệ tị hiềm nên đã có lần cùng với C. G. N. T. cùng đổi trao ý kiến, hội họp rất là vui vẻ thân thiết.

Muốn cho anh em Công-Giáo noi

theo con đường hiệp-sĩ, có ích cho mọi người, Cha Cao một đảng đã nhiệt thành với các vấn đề Thiệu-Niên Công-Giáo định lập Hướng-Đạo Công-Giáo ở Nam-Thành và phó thác cho bạn Quế trách trọng ấy. Lại được Cha Hương, Cha Tuyên-Úy của các đoàn sinh Hanoi và M. Fleutôt, chắc nay mai Nam-Thành ta sẽ có một đội Kiêu mẫu lập ra để lựa lấy các Chefs rồi họp thành đoàn sau này. Bạn Quế đã tìm được vài ba bạn sừng đáng và yêu chủ nghĩa Hướng Đạo, vậy còn ai là người hướng ứng nên mau ra tay đặt một vài viên gạch vào nền tảng H. Đ. lo gì một ngày kia chúng ta không có một nền tảng vững chãi.

Tin sau cùng

Tuần lễ 23-30 Juin 1935 anh em Hướng Đạo (Eclaireurs de France) Nam-Dinh đã đi cắm trại ở Kiên-chính

trong một tuần lễ. anh em được thở không khí trong sạch ngoài bề khiến cho tâm hồn mang mác, lá phổi nở nang thoát ly hẳn bầu không khí nhà trường mà trong một năm nay anh em mãi dùi mài kinh sử. Tuy là chơi, nhưng có ích chẳng kém chi khi ngồi lớp học. Thì đây một thí dụ rất sắc đáng khiến cho anh em nghe một lần mà chính mắt trông thấy khiến cho không bao giờ còn quên được.

Anh Đoàn-trưởng Nghiêm đã đưa anh em H. Đ. S. đi xem các nơi làm muối; lại còn biết bao nhiêu vấn đề thiết thực như cách cứu người chết đuối, cách xem phương-hướng bằng các ngôi sao khi bị lạc đảng ban đêm v. v. ngoài ra còn bao nhiêu trò chơi giải trí khiến anh em mong ước những ngày cắm trại, và khi đã về nhà, tâm hồn vẫn phảng phất bên bãi biển.

TIN HỜI

Saigon

Anh Thông viết thư thăm Cha Tuyên-Úy và toàn thể anh em hội-viên. Đang trong kỳ huấn luyện, công việc về phận sự ít khi để cho anh được rảnh rỗi. Anh đã nhờ Cha Parrel và chính mình cố động cho báo ta ở Saigon.

Xin anh em C. G. N. T. nhớ cầu nguyện cho anh Thông được bằng yên, được mọi ơn cần để giữ phần hồn phần xác theo điều lệ hội. Tiện đây nhắc anh Thông và xin anh viết về đời người lính thủy An-nam.

Hưng-Yên,

Anh Trần-văn-Nha một người

bạn mới trở lại đạo trong Hội của Hội, hiện nay ở Hưng-yên viết về thăm Cha, thăm Hội và mô tả cái đời khó nhọc của anh.

Anh em Hội-viên đọc thư anh rất cảm động, thương anh trong bước khốn khó được cầu xin Chúa ban ơn cho anh biết chịu đau khổ và dùng sự đau khổ mua chuộc lấy nhân đức tin, Hội sẽ gửi báo cho anh theo như địa chỉ anh đã viết:

Anh Trần-văn-Nha
Số nhà 2 phố Tân-Nhân
(gần trường học) Hưng-Yên

Anh Lân, ngạch thú y, sắp phải dời đi Huế - Hiện nay đang ở

Hanoi. Anh vắng mặt ở Thành Nam anh em C. G. N. T. rất nhớ. Ở nơi xa xôi xin anh nhớ Hội cũng như Hội vẫn nhớ anh.

Đi tắm bể

Đến 21 Juillet này Hội ta sẽ theo Cha Tuyên-Úy đi tắm bể ở Sám-Son. Anh em nên mau đến ghi tên và nộp tiền 1\$00 ở nơi anh Phiệt 34 Rue de France trước ngày 20 Juillet để tiện việc thu sếp.

Diễn thuyết

Thầy François Vượng học sinh trường Lý-doán Saint Sulpice Hanoi ngày chủ nhật 10 Août sẽ diễn thuyết tại Hội ta về vấn đề: «Sách Phúc Âm»